

## 1. Identificación

<b>Identificador del producto</b>	<b>EMPIRE S</b>
<b>Otros medios de identificación</b>	
<b>Brand Code</b>	5283
<b>Uso recomendado</b>	For Industrial Use Only
<b>Restricciones recomendadas</b>	Los trabajadores (y sus clientes o usuarios en el caso de reventa) deberán estar informados de la posible presencia de polvo respirable y sílice cristalina respirable así como de sus posibles peligros. De acuerdo con las normas aplicables, deberá ofrecerse una formación adecuada para el uso y manejo correctos de este material.

### Manufacturer/Supplier information

#### Fabricante

<b>Nombre de la compañía</b>	HarbisonWalker International		
<b>Dirección</b>	1305 Cherrington Parkway, Suite 100 Moon Township, Pennsylvania 15108 EE.UU.		
<b>Número de teléfono</b>	General Phone:	412-375-6600	
<b>Página web</b>	www.thinkHWI.com		
<b>Número de teléfono de emergencia</b>	CHEMTREC 24 HOUR EMERGENCY #	1-800-424-9300	

## 2. Identificación de los peligros

### Classified hazards

This item is defined as an article per OSHA (29 CFR 1910.1200) and REACH and is therefore exempt from labeling. A Safety Data Sheet is available.

This item is not Classified as hazardous. However, individual customer processes (such as grinding, sawing, or blasting) may result in the formation of dust that may present health hazards. Wear protective gloves/protective clothing/eye protection.

### Elementos de la etiqueta

This item is defined as an article per OSHA (29 CFR 1910.1200) and REACH and is therefore exempt from labeling. A Safety Data Sheet is available.

This item is not Classified as hazardous. However, individual customer processes (such as grinding, sawing, or blasting) may result in the formation of dust that may present health hazards. Wear protective gloves/protective clothing/eye protection.

### Hazard(s) not otherwise classified (HNOC)

This item is defined as an article per OSHA (29 CFR 1910.1200) and REACH and is therefore exempt from labeling. A Safety Data Sheet is available.

This item is not Classified as hazardous. However, individual customer processes (such as grinding, sawing, or blasting) may result in the formation of dust that may present health hazards. Wear protective gloves/protective clothing/eye protection.

## 3. Composición/información sobre los componentes

### Mezclas

Denominación quí	Common name and synonyms	Número CAS	%
Mullita		1302-93-8	40 - 60
Cristobalite		14464-46-1	20 - 40
Cuarzo (SiO <sub>2</sub> )		14808-60-7	10 - 20
sílice, vítrea		60676-86-0	10 - 20
Trióxido de dihierro		1309-37-1	2.5 - 10
DIOXIDO DE TITANIO		13463-67-7	2.5 - 10

\*Significa que una identidad química y/o porcentaje de composición específicos han sido reservados como secreto comercial.

## 4. Primeros auxilios

### Inhalación

Trasladar al aire libre. Llame al médico si los síntomas aparecen o persisten

### Contacto con la piel

Lavar con agua y jabón. Busque atención médica si la irritación se desarrolla y persiste.

### Contacto con los ojos

Enjuagar con agua. Busque atención médica si la irritación se desarrolla y persiste.

### Ingestión

Enjuagarse la boca. Obtenga atención médica en caso de síntomas.

### Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Una exposición prolongada puede producir efectos crónicos.

### Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Provea las medidas de apoyo generales y de tratamiento sintomático. Mantenga a la víctima bajo observación. Los síntomas pueden retrasarse.

### Información general

EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Consultar a un médico. En caso de malestar, acuda al médico (si es posible, muéstrela la etiqueta). Asegúrese de que el personal médico sepa de los materiales involucrados y tomen precauciones para protegerse.

## 5. Medidas de lucha contra incendios

### Medios de extinción apropiados

Seleccione el medio de extinción más apropiado, teniendo en cuenta la posible presencia de otros productos químicos.

### Medios de extinción no apropiados

No disponible.

### Peligros específicos que presenta el producto químico

No es aplicable.

### Special protective equipment and precautions for firefighters

No disponible.

## 6. Medidas en caso de vertido accidental

### Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Mantenga el personal no necesario lejos. Mantener alejadas a las personas de la zona de fuga y en sentido opuesto al viento. Use equipo y ropa de protección apropiados durante la limpieza. Asegúrese una ventilación apropiada. Las autoridades locales deben de ser informadas si los derrames importantes no pueden ser contenidos. Consultar las medidas de protección personal en la sección 8 de la FDSM.

### Métodos y material de contención y de limpieza

Detenga el flujo del material, si esto no representa un riesgo. Después de recuperar el producto, enjuague el área con agua. Para información sobre la eliminación, véase la sección 13.

### Precauciones relativas al medio ambiente

No verter los residuos al desagüe, al suelo o las corrientes de agua.

## 7. Manipulación y almacenamiento

### Precauciones para una manipulación segura

Pedir instrucciones especiales antes del uso. No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad. Mantenga la formación de polvo en el aire al mínimo. Debe disponer de extracción adecuada en aquellos lugares en los que se forma polvo. No respirar el polvo. No respirar el polvo. Evite la exposición prolongada. De ser posible, debe manejarse en sistemas cerrados. Use equipo protector personal adecuado. Respete las normas para una manipulación correcta de productos químicos.

### Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Guardar bajo llave. Guárdese en el recipiente original bien cerrado. Consérvese alejado de materiales incompatibles (consulte la sección 10 de la FDS).

## 8. Control de la exposición/protección personal

### Límites de exposición profesional

#### US. OSHA Table Z-1 Limits for Air Contaminants (29 CFR 1910.1000)

Componentes	Tipo	Valor	Forma
DIOXIDO DE TITANIO (CAS 13463-67-7)	Limite de Exposición Permisible (LEP)	15 mg/m <sup>3</sup>	Total polvo.
Trióxido de dihierro (CAS 1309-37-1)	Limite de Exposición Permisible (LEP)	10 mg/m <sup>3</sup>	Humo.

**US. OSHA Table Z-3 (29 CFR 1910.1000)**

Componentes	Tipo	Valor	Forma
Cristobalite (CAS 14464-46-1)	TWA	0.15 mg/m <sup>3</sup>	Total polvo.
		0.05 mg/m <sup>3</sup>	Respirable.
Cuarzo (SiO <sub>2</sub> ) (CAS 14808-60-7)	TWA	1.2 mppcf	Respirable.
		0.3 mg/m <sup>3</sup>	Total polvo.
sílice, vítrea (CAS 60676-86-0)	TWA	0.1 mg/m <sup>3</sup>	Respirable.
		2.4 mppcf	Respirable.
		0.8 mg/m <sup>3</sup>	
		20 mppcf	

**EE.UU. ACGIH Valores umbrales límite**

Componentes	Tipo	Valor	Forma
Cristobalite (CAS 14464-46-1)	TWA	0.025 mg/m <sup>3</sup>	Fracción respirable.
Cuarzo (SiO <sub>2</sub> ) (CAS 14808-60-7)	TWA	0.025 mg/m <sup>3</sup>	Fracción respirable.
DIOXIDO DE TITANIO (CAS 13463-67-7)	TWA	10 mg/m <sup>3</sup>	
Mullita (CAS 1302-93-8)	TWA	1 mg/m <sup>3</sup>	Fracción respirable.
Trióxido de dihierro (CAS 1309-37-1)	TWA	5 mg/m <sup>3</sup>	Fracción respirable.

**US. NIOSH: Pocket Guide to Chemical Hazards**

Componentes	Tipo	Valor	Forma
Cristobalite (CAS 14464-46-1)	TWA	3 fibras/cm <sup>3</sup>	Polvo.
		3 fibras/cm <sup>3</sup>	Fibra.
		5 mg/m <sup>3</sup>	Fibra, total
Cuarzo (SiO <sub>2</sub> ) (CAS 14808-60-7)	TWA	5 mg/m <sup>3</sup>	fibras, total polvo
		0.05 mg/m <sup>3</sup>	Polvo respirable.
sílice, vítrea (CAS 60676-86-0)	TWA	6 mg/m <sup>3</sup>	
Trióxido de dihierro (CAS 1309-37-1)	TWA	5 mg/m <sup>3</sup>	Polvo y Humo.

**Valores límite biológicos**

No existen ningunos límites biológicos de exposición para el ingrediente/los ingredientes.

**Pautas de exposición**

La exposición ocupacional a polvo dañino (total y respirable) y a sílice cristalina respirable deber ser observada y controlada.

**Controles técnicos apropiados**

Debe haber una ventilación general adecuada (típicamente 10 renovaciones del aire por hora). La frecuencia de la renovación del aire debe corresponder a las condiciones. De ser posible, use campanas extractoras, ventilación aspirada local u otras medidas técnicas para mantener los niveles de exposición por debajo de los límites de exposición recomendados. Si no se han establecido ningunos límites de exposición, el nivel de contaminantes suspendidos en el aire ha de mantenerse a un nivel aceptable.

**Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal****Protección de los ojos/la cara**

Si el contacto es probable, se recomienda utilizar gafas de seguridad con protecciones laterales.

**Protección de la piel****Protección de las manos**

Use guantes adecuados resistentes a los productos químicos.

**Otros**

Se recomienda el uso de delantal impermeable.

**Protección respiratoria**

Use un respirador aprobado por NIOSH/MSHA, si hay riesgo de exposición a niveles de polvos / humos que excedan los límites de exposición.

## Peligros térmicos

Use ropa protectora térmica adecuada si resulta necesario.



## Consideraciones generales de higiene

Seguir siempre buenas medidas de higiene personal, tales como lavarse después de la manipulación y antes de comer, beber, y/o fumar. Rutinariamente, lavar la ropa y el equipo de protección para eliminar los contaminantes.

## 9. Propiedades físicas y químicas

### Aspecto

<b>Estado físico</b>	Sólido.
<b>Forma</b>	Sólido.
<b>Color</b>	No disponible.
<b>Olor</b>	No disponible.
<b>Umbral olfativo</b>	No disponible.
<b>pH</b>	No disponible.
<b>Punto de fusión/punto de congelación</b>	No disponible.
<b>Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición</b>	No disponible.
<b>Punto de inflamación</b>	No disponible.
<b>Tasa de evaporación</b>	No disponible.
<b>Inflamabilidad (sólido, gas)</b>	No disponible.

### Límites superior/inferior de inflamabilidad o de explosividad

<b>Límite de inflamabilidad inferior (%)</b>	No disponible.
<b>Límite de inflamabilidad superior (%)</b>	No disponible.
<b>Límite de explosividad inferior (%)</b>	No disponible.
<b>Límite de explosividad superior (%)</b>	No disponible.

<b>Presión de vapor</b>	No disponible.
<b>Densidad de vapor</b>	No disponible.
<b>Densidad relativa</b>	No disponible.
<b>Solubilidad(es)</b>	
<b>Solubilidad (agua)</b>	No disponible.
<b>Coefficiente de reparto n-octanol/agua</b>	No disponible.
<b>Temperatura de auto-inflamación</b>	No disponible.
<b>Temperatura de descomposición</b>	No disponible.
<b>Viscosidad</b>	No disponible.

## 10. Estabilidad y reactividad

<b>Reactividad</b>	El producto es estable y no reactivo bajo condiciones normales de uso, almacenamiento y transporte.
<b>Estabilidad química</b>	El material es estable bajo condiciones normales.

<b>Posibilidad de reacciones peligrosas</b>	No se conoce reacciones peligrosas bajo condiciones de uso normales.
<b>Condiciones que deben evitarse</b>	Contacto con materiales incompatibles.
<b>Materiales incompatibles</b>	Oxidantes potentes. Flúor. Cloro. Incompatibility is based strictly upon potential theoretical reactions between chemicals and may not be specific to industrial application exposure. Contact your sales representative for clarification.
<b>Productos de descomposición peligrosos</b>	No se conoce ningún producto peligroso de la descomposición.

## 11. Información toxicológica

### Información sobre posibles vías de exposición

<b>Inhalación</b>	La inhalación prolongada puede resultar nociva.
<b>Contacto con la piel</b>	No se esperan efectos adversos por contacto con la piel.
<b>Contacto con los ojos</b>	El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal.
<b>Ingestión</b>	Se espera que representa un riesgo reducido de ingestión.

**Síntomas relacionados a las características físicas, químicas y toxicológicas** El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal.

### Información sobre los efectos toxicológicos

<b>Toxicidad aguda</b>	No disponible.
<b>Corrosión o irritación cutáneas</b>	El contacto prolongado con la piel puede causar irritación temporánea.
<b>Lesiones oculares graves/irritación ocular</b>	El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal.

### Sensibilización respiratoria o cutánea

<b>Sensibilización respiratoria</b>	No es un sensibilizante respiratorio.
<b>Sensibilización cutánea</b>	No se espera que este producto cause sensibilización cutánea.

**Mutagenicidad en células germinales** No hay datos disponibles que indiquen que el producto o cualquier compuesto presente en una cantidad superior al 0.1% sea mutagénico o genotóxico.

**Carcinogenicidad** En 1997, la IARC (Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer) concluyó que la sílice cristalina inhalada en el trabajo puede causar cáncer de pulmón en los humanos. Sin embargo, al realizar la evaluación global, IARC comprobó que "no se detectaba carcinogenicidad en todas las circunstancias industriales examinadas. La carcinogenicidad puede verse afectada por características inherentes de la sílice cristalina o por factores externos que inciden en su actividad biológica o en la distribución de sus polimorfos." (Estudios de la IARC sobre la evaluación de los riesgos carcinogénicos de sustancias químicas en humanos: sílice, polvo de silicatos y fibras orgánicas, 1997, Vol. 68, IARC, Lyon, Francia.) En junio de 2003, el SCOEL (Comité Científico de la UE para los Límites de Exposición Profesional a Agentes Químicos) concluyó que el principal efecto de la inhalación de polvo de sílice cristalino respirable en los humanos es la silicosis. "Existe suficiente información para concluir que el riesgo relativo de cáncer de pulmón aumenta en personas con silicosis (y, aparentemente, no en trabajadores sin silicosis expuestos a polvo de sílice en canteras y en la industria cerámica). Por tanto, la prevención de la silicosis también reducirá el riesgo de cáncer..." (SCOEL SUM Doc 94-final, Junio 2003) De conformidad con los últimos estudios, la protección de los trabajadores contra la silicosis puede garantizarse respetando los límites de exposición ocupacional reglamentarios existentes. Puede provocar cáncer. La exposición ocupacional a polvo respirable y a sílice cristalina respirable debe ser observada y controlada.

### Monografías IARC. Evaluación general de carcinogenicidad

Cristobalite (CAS 14464-46-1)	1 Carcinógeno para los seres humanos.
Cuarzo (SiO <sub>2</sub> ) (CAS 14808-60-7)	1 Carcinógeno para los seres humanos.
DIOXIDO DE TITANIO (CAS 13463-67-7)	2B Posiblemente carcinógeno para los seres humanos.
sílice, vítrea (CAS 60676-86-0)	3 No clasificable en cuanto a su carcinogenicidad para los seres humanos.
Trióxido de dihierro (CAS 1309-37-1)	3 No clasificable en cuanto a su carcinogenicidad para los seres humanos.

### US. National Toxicology Program (NTP) Report on Carcinogens

Cristobalite (CAS 14464-46-1)	Known To Be Human Carcinogen.
-------------------------------	-------------------------------

Cuarzo (SiO<sub>2</sub>) (CAS 14808-60-7)

Reasonably Anticipated to be a Human Carcinogen.  
Known To Be Human Carcinogen.

**US. OSHA Specifically Regulated Substances (29 CFR 1910.1001-1050)**

No listado.

**Toxicidad para la reproducción**

No se espera que este producto tenga efectos adversos para la reproducción o el feto.

**Efectos sobre el desarrollo**

Cuarzo (SiO<sub>2</sub>) 0

**Efectos sobre el desarrollo - Categoría UE**

Cuarzo (SiO<sub>2</sub>) 0

**Reproductividad**

Cuarzo (SiO<sub>2</sub>) 0

**Toxicidad embrionaria**

Cuarzo (SiO<sub>2</sub>) 0

**Toxicidad específica en determinados órganos – exposición única**

No clasificado.

**Toxicidad específica en determinados órganos – exposición repetida**

Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.

**Peligro por aspiración**

No constituye ningún peligro por aspiración.

**Efectos crónicos**

Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas. La inhalación prolongada puede resultar nociva. Una exposición prolongada puede producir efectos crónicos.

**12. Información ecológica**

**Ecotoxicidad**

El producto no está clasificado como peligroso para el medio ambiente. No obstante, eso no excluye la posibilidad de que vertidos grandes o frecuentes puedan tener efectos nocivos o dañinos para el medio ambiente.

**Persistencia y degradabilidad**

No existen datos sobre la degradabilidad del producto.

**Potencial de bioacumulación**

No hay datos disponibles.

**Movilidad en el suelo**

No hay datos disponibles.

**Otros efectos adversos**

No se prevén otros efectos medioambientales adversos (p.e. agotamiento del ozono, potencial de creación fotoquímica de ozono, disrupción endocrina, potencial de calentamiento global) por parte de este componente.

**13. Consideraciones relativas a la eliminación**

**Instrucciones para la eliminación**

Este producto, en su actual estado, no es un residuo peligroso cuando se elimina de acuerdo con las reglamentaciones federales (40 CFR 261.4 (b)(4)). De acuerdo con la RCRA (Ley de Conservación y Recuperación de Recursos), es responsabilidad del usuario del producto determinar, en el momento de su eliminación, si el producto cumple con los criterios de la RCRA sobre residuos peligrosos.

**Código de residuo peligroso**

No aplicable.

**Desechos de residuos / producto no utilizado**

No disponible.

**Envases contaminados**

No disponible.

**14. Información relativa al transporte**

**DOT**

No se regula como artículo peligroso.

**IATA**

No se regula como artículo peligroso.

**IMDG**

No se regula como artículo peligroso.

**Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC**

No aplicable.

## 15. Información reglamentaria

**reglamentación Federal de EE.UU.** El producto es un "Producto químico peligroso" tal como lo define la Norma de comunicación de peligro OSHA, 29 CFR 1910.1200. All chemical substances in this product are listed on the TSCA chemical substance inventory where required.

### **TSCA Section 12(b) Export Notification (40 CFR 707, Subpt. D)**

No reglamentado.

### **CERCLA Hazardous Substance List (40 CFR 302.4) (Lista de sustancias peligrosas):**

No listado.

### **SARA 304 Emergency release notification**

No reglamentado.

### **US. OSHA Specifically Regulated Substances (29 CFR 1910.1001-1050)**

No listado.

## **Ley de Enmiendas y Reautorizaciones Superiores (Superfund) de 1986 (SARA)**

**Categorías de riesgo** Peligro Inmediato: - no  
Peligro Retrasado: - Si  
Riesgo de ignición - no  
Peligro de Presión: - no  
Riesgo de reactividad - no

### **SARA 302 Extremely hazardous substance**

No listado.

**SARA 311/312 Hazardous chemical** no

### **SARA 313 (TRI reporting)**

No reglamentado.

## **Other federal regulations**

### **Clean Air Act (CAA) Section 112 Hazardous Air Pollutants (HAPs) List**

No reglamentado.

### **Ley de aire limpio (CAA) Sección 112(r) Prevención de liberación accidental (40 CFR 68.130)**

No reglamentado.

**Ley Safe Drinking Water Act (SDWA)** No reglamentado.

## **US state regulations**

### **US. California Controlled Substances. CA Department of Justice (California Health and Safety Code Section 11100)**

No listado.

### **US. Massachusetts RTK - Substance List**

Cristobalite (CAS 14464-46-1)  
Cuarzo (SiO<sub>2</sub>) (CAS 14808-60-7)  
DIOXIDO DE TITANIO (CAS 13463-67-7)  
sílice, vítrea (CAS 60676-86-0)  
Trióxido de dihierro (CAS 1309-37-1)

### **US. New Jersey Worker and Community Right-to-Know Act**

Cristobalite (CAS 14464-46-1)  
Cuarzo (SiO<sub>2</sub>) (CAS 14808-60-7)  
DIOXIDO DE TITANIO (CAS 13463-67-7)  
sílice, vítrea (CAS 60676-86-0)  
Trióxido de dihierro (CAS 1309-37-1)

### **US. Pennsylvania Worker and Community Right-to-Know Law**

Cristobalite (CAS 14464-46-1)  
Cuarzo (SiO<sub>2</sub>) (CAS 14808-60-7)  
DIOXIDO DE TITANIO (CAS 13463-67-7)  
sílice, vítrea (CAS 60676-86-0)  
Trióxido de dihierro (CAS 1309-37-1)

### **US. Rhode Island RTK**

No reglamentado.

## US. California Proposition 65

ADVERTENCIA: Este producto contiene un componente químico que en el Estado de California se conoce como una causa de cáncer.

### EE.UU. - Proposición 65 de California - CyTR: Fecha de listado/Sustancia carcinógena

Cuarzo (SiO<sub>2</sub>) (CAS 14808-60-7)

Listado: October 1, 1988

DIOXIDO DE TITANIO (CAS 13463-67-7)

Listado: September 2, 2011

### Inventarios internacionales

<b>País(es) o región</b>	<b>Nombre de inventario</b>	<b>En existencia (sí/no)*</b>
Australia	Inventario Australiano de Sustancias Químicas (en inglés, AICS)	Si
Canadá	Listado de Sustancias Domésticas (en inglés, DSL)	Si
Canadá	Lista de Sustancias No Domésticas (en inglés, NDSL)	no
China	Inventario de sustancias químicas nuevas en China (Inventory of Existing Chemical Substances in China)	Si
Europa	Inventario Europeo de Sustancias Químicas Comerciales Existentes (EINECS).	Si
Europa	Lista europea de sustancias químicas notificadas (ELINCS)	no
Japón	Inventario de sustancias químicas nuevas y existentes (Inventory of Existing and New Chemical Substances, ENCS)	no
Corea	Lista de sustancias químicas existentes (Existing Chemicals List, ECL)	Si
Nueva Zelanda	Inventario de Nueva Zelanda	Si
Filipinas	Inventario Filipino de Químicos y Sustancias Químicas (en inglés, PICCS)	no
Estados Unidos y Puerto Rico	Inventario de la Ley del Control de Sustancias Tóxicas (en inglés, TSCA)	Si

\*Una respuesta "Si" indica que todos los componentes de este producto cumplen con los requisitos de los inventarios administrados por el/los país(es) gobernantes

Un "No" indica que uno o más componentes del producto no aparecen recogidos o están exentos de inclusión en el inventario controlado por el o los país(es) correspondiente(s).

## 16. Información adicional, including date of preparation or last revision

**Fecha de publicación** 02-diciembre-2015

**Nº de versión** 01

**Cláusula de exención de responsabilidad** Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos el fecha de creación, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.